

**CANADA**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**DISTRICT DE MONTRÉAL**

**COUR SUPÉRIEURE**  
(Chambre des actions collectives)

N° : 500-06-001099-205

**ANNE-MARIE GÉLINAS ET ISABEL**  
**GÉLINAS**, ES QUALITÉ DE  
LIQUIDATRICES DE LA SUCCESSION  
DE **LOUISE FORTIN**

Demandereses

c.

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC**

et

**COMMISSION DES NORMES, DE**  
**L'ÉQUITÉ, DE LA SANTÉ ET DE LA**  
**SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

Défendeurs

---

**RÉPONSE**

(Art. 145 et 147 C.p.c.)

---

Sous toutes réserves que de droit, le Procureur général du Québec, défendeur, répond à la présente affaire afin de :

convenir d'un règlement et propose :  une médiation ou  
 une conférence de règlement à l'amiable.

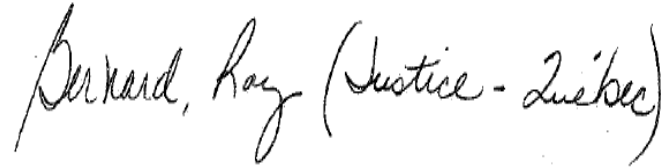
contester la demande;  
 coopérer pour établir les modalités de gestion d'instance avec le tribunal et les autres parties.

Les coordonnées du Procureur général du Québec sont les suivantes :

Bernard, Roy (Justice - Québec)  
1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00  
Montréal (Québec) H2Y 1B6  
Téléphone : 514 393-2336  
Télécopieur : 514 873-7074  
Adresse pour notification : [bernardroy@justice.gouv.qc.ca](mailto:bernardroy@justice.gouv.qc.ca)

Le Procureur général du Québec est représenté par Me Gabriel Lavigne et Me Marie-France Le Bel, avocats, à la même adresse.

Montréal, le 17 novembre 2020

A handwritten signature in black ink that reads "Bernard, Roy (Justice - Québec)". The signature is written in a cursive style.

---

Bernard, Roy (Justice - Québec)  
(Me Gabriel Lavigne, avocat)  
(Me Marie-France Le Bel, avocate)  
Avocats du défendeur  
Procureur général du Québec

É AVEC SUCCÈS ! au 514-286-9339 à Notification/Réponse/500-06-001099-205/Anne-Marie Gélinas c. Procureur général du Québec et al./ à l'attention de Me Tom Markakis et Me Éric De Louya  
ire : Notification/Réponse/500-06-001099-205/Anne-Marie Gélinas c. Procureur général du Québec et al./ à l'attention de Me Tom Markakis et Me Éric De Louya  
fax : 0215142869339  
(CSID) :  
: Émis et transmis avec succès !  
: 17 novembre 2020 13:50:34 HNE  
: 17 novembre 2020 13:54:09 HNE  
oyées : 6  
: 213 secondes  
e : 2CCACD3A-DD3A-4241-847A-62DF3ADD17F6-219608-0F



**Bordereau de transmission par télécopieur**

**Direction du contentieux - Montréal  
BERNARD, ROY (JUSTICE-QUÉBEC)**

**1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00  
Montréal (Québec) H2Y 1B6**

**Date d'envoi : 2020-11-17**

**Heure soumis : 13:50:36**

**Nombre de page(s) incluant  
le présent bordereau : 6**

**Destinataire(s) : Notification/Réponse/500-06-001099-205/Anne-Marie Gélinas c. Procureur  
général du Québec et al./ à l'attention de Me Tom Markakis et Me Éric De  
Louya**

**Télécopieur : 514-286-9339**

**Expéditeur : Larysa Ngoma**

**Télécopieur : 514 873-7074**

**Téléphone : 514 393-2336, poste 51570**

**Courriel : larysa.ngoma@justice.gouv.qc.ca**

**AVIS DE CONFIDENTIALITÉ:** Cette télécopie est confidentielle. Elle est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de la diffuser, de la distribuer ou de la reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique ou par appel téléphonique et de détruire cette télécopie et toute copie de celle-ci.

**Message :**

**BORDEREAU DE NOTIFICATION PAR TÉLÉCOPIEUR**  
(Art. 133 et 134 C.p.c.)

---

**EXPÉDITEUR**

-

**M<sup>e</sup> Gabriel Lavigne**

Nom : **M<sup>e</sup> Marie-France Le Bel**

Adresse : Direction du contentieux  
1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00  
Montréal (Québec) H2Y 1B6

Téléphone : 514 393-2336, poste

Télécopieur : 514 873-7074

Adresse électronique pour notification : [bernardroy@justice.gouv.qc.ca](mailto:bernardroy@justice.gouv.qc.ca)

---

**DESTINATAIRE**

-

**M<sup>e</sup> Sophie Mongeon**

Nom : Desroches Mongeon Avocats inc.  
4350, rue Beaubien Est  
Montréal (Québec) H1T 1S9

Télécopieur : **514 596-1532**

---

**M<sup>e</sup> Tom Markakis**

Nom : De Louya Markakis  
428, rue Saint-Pierre, bureau 101  
Montréal (Québec) H2Y 2M5

Télécopieur : **514 286-9339**

---

**M<sup>e</sup> Éric De Louya**

Nom : De Louya Markakis  
428, rue Saint-Pierre, bureau 101  
Montréal (Québec) H2Y 2M5

Télécopieur : **514 286-9339**

---

Objet : N<sup>o</sup> : 500-06-001099-205  
Anne-Marie Gélinas c. Procureur général du Québec et al.

Date de la transmission : Le 17 novembre 2020  
Heure : Voir la confirmation sur le bordereau de notification  
Nombre de pages transmises : 5 (incluant le présent bordereau)

Nature du document : **RÉPONSE**  
(Art. 145 et 147 C.p.c.)

---

Mise en garde : Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez téléphoner immédiatement à l'expéditeur et lui retourner, par courrier, la transmission originale reçue sans reproduire.

Si vous ne recevez pas toutes les pages, veuillez communiquer aussitôt avec l'expéditeur.

Transmis et complété par : Larysa Ngoma, poste



**Larysa Ngoma, agente de secrétariat**

Bernard, Roy (Justice-Québec)

Direction du contentieux - Montréal

1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00

Montréal (Québec) H2Y 1B6

Téléphone: 514 393-2336, poste 51570

[larysa.ngoma@justice.gouv.qc.ca](mailto:larysa.ngoma@justice.gouv.qc.ca)

Courriel pour notification:

[bernardroy@justice.gouv.qc.ca](mailto:bernardroy@justice.gouv.qc.ca)

Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.

FAX ENVOYÉ AVEC SUCCÈS ! au 514-596-1532 à Notification/Réponse/500-06-001099-205/Anne-Marie Gélinas c. Procureur général du Québec et al./ à l'attention de Me Sophie Mongeon  
Destinataire : Notification/Réponse/500-06-001099-205/Anne-Marie Gélinas c. Procureur général du Québec et al./ à l'attention de Me Sophie Mongeon  
Numéro de fax : 0215145961532  
Id. dist. (CSID) : 514 596 1532  
Statut : Émis et transmis avec succès !  
Soumis à : 17 novembre 2020 13:45:39 HNE  
Envoyé à : 17 novembre 2020 13:55:54 HNE  
Pages envoyées : 6  
Durée : 252 secondes  
ID message : 2CCACD3A-DD3A-4241-847A-62DF3ADD17F6-219426-0F

**Justice**

**Québec** 

**Bordereau de transmission par télécopieur**

**Direction du contentieux - Montréal**  
**BERNARD, ROY (JUSTICE-QUÉBEC)**

**1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00**

**Montréal (Québec) H2Y 1B6**

Date d'envoi : **2020-11-17**

Heure soumise : **13:45:41**

Nombre de page(s) incluant  
le présent bordereau : **6**

Destinataire(s) : **Notification/Réponse/500-06-001099-205/Anne-Marie Gélinas c. Procureur  
général du Québec et al./ à l'attention de Me Sophie Mongeon**

Télécopieur : **514-596-1532**

Expéditeur : **Larysa Ngoma**

Télécopieur : **514 873-7074**

Téléphone : **514 393-2336, poste 51570**

Courriel : **larysa.ngoma@justice.gouv.qc.ca**

**AVIS DE CONFIDENTIALITÉ:** Cette télécopie est confidentielle. Elle est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de la diffuser, de la distribuer ou de la reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique ou par appel téléphonique et de détruire cette télécopie et toute copie de celle-ci.

**Message :**

**BORDEREAU DE NOTIFICATION PAR TÉLÉCOPIEUR**  
(Art. 133 et 134 C.p.c.)

---

**EXPÉDITEUR**

-

**M<sup>e</sup> Gabriel Lavigne**

Nom : **M<sup>e</sup> Marie-France Le Bel**

Adresse : Direction du contentieux  
1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00  
Montréal (Québec) H2Y 1B6

Téléphone : 514 393-2336, poste

Télécopieur : 514 873-7074

Adresse électronique pour notification : [bernardroy@justice.gouv.qc.ca](mailto:bernardroy@justice.gouv.qc.ca)

---

**DESTINATAIRE**

-

**M<sup>e</sup> Sophie Mongeon**

Nom : Desroches Mongeon Avocats inc.  
4350, rue Beaubien Est  
Montréal (Québec) H1T 1S9

Télécopieur : **514 596-1532**

---

**M<sup>e</sup> Tom Markakis**

Nom : De Louya Markakis  
428, rue Saint-Pierre, bureau 101  
Montréal (Québec) H2Y 2M5

Télécopieur : **514 286-9339**

---

**M<sup>e</sup> Éric De Louya**

Nom : De Louya Markakis  
428, rue Saint-Pierre, bureau 101  
Montréal (Québec) H2Y 2M5

Télécopieur : **514 286-9339**

---

Objet : N<sup>o</sup> : 500-06-001099-205  
Anne-Marie Gélinas c. Procureur général du Québec et al.

Date de la transmission : Le 17 novembre 2020  
Heure : Voir la confirmation sur le bordereau de notification  
Nombre de pages transmises : 5 (incluant le présent bordereau)

Nature du document : **RÉPONSE**  
(Art. 145 et 147 C.p.c.)

---

Mise en garde : Si vous avez reçu ce document par erreur, veuillez téléphoner immédiatement à l'expéditeur et lui retourner, par courrier, la transmission originale reçue sans reproduire.

Si vous ne recevez pas toutes les pages, veuillez communiquer aussitôt avec l'expéditeur.

Transmis et complété par : Larysa Ngoma, poste



**Larysa Ngoma, agente de secrétariat**

Bernard, Roy (Justice-Québec)

Direction du contentieux - Montréal

1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00

Montréal (Québec) H2Y 1B6

Téléphone: 514 393-2336, poste 51570

[larysa.ngoma@justice.gouv.qc.ca](mailto:larysa.ngoma@justice.gouv.qc.ca)

Courriel pour notification:

[bernardroy@justice.gouv.qc.ca](mailto:bernardroy@justice.gouv.qc.ca)

Avis de confidentialité: Ce message est confidentiel. Il est à l'usage exclusif du destinataire ci-dessus. Toute autre personne est par les présentes avisée qu'il lui est strictement interdit de le diffuser, de le distribuer ou de le reproduire. Si le destinataire ne peut être joint ou vous est inconnu, nous vous prions d'en informer immédiatement l'expéditeur par courrier électronique et de détruire ce message et toute copie de celui-ci.



---

COUR SUPÉRIEURE

(Chambre des actions collectives)

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL  
N° : 500-06-001099-205

---

**ANNE-MARIE GÉLINAS ET ISABEL GÉLINAS,**  
ES QUALITÉ DE LIQUIDATRICES DE LA  
SUCCESSION DE **LOUISE FORTIN**

Demanderesses

c.

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC**

et

**COMMISSION DES NORMES, DE L'ÉQUITÉ, DE  
LA SANTÉ ET DE LA SÉCURITÉ DU TRAVAIL**

Défendeurs

---

**RÉPONSE**

(Art. 145 et 147 C.p.c.)

---

**Bernard, Roy (Justice - Québec)**

1, rue Notre-Dame Est, bureau 8.00

Montréal (Québec) H2Y 1B6

Téléphone : 514 393-2336, poste 51529

Télécopieur : 514 873-7074

Notification par courriel :

[bernardroy@justice.gouv.qc.ca](mailto:bernardroy@justice.gouv.qc.ca)

/ BB1721 / 700A-CM-2020-002055-0001

Me Gabriel Lavigne, avocat

Me Marie-France Le Bel, avocate